

DIN EN 2559



ICS 49.025.40

Entwurf

Einsprüche bis 2021-07-28
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 2559:1997-05

**Luft- und Raumfahrt –
Carbon-, Glas- und Aramidfaser-Prepregs –
Bestimmung des Harz- und Fasermasseanteils und der flächenbezogenen
Fasermasse;
Englische Fassung prEN 2559:2021**

Aerospace series –
Carbon, glass and aramid fibre preimpregnates –
Determination of the resin and fibre content and the mass of fibre per unit area;
English version prEN 2559:2021

Série aérospatiale –
Préimprégnés de fibres de carbone –
Détermination des teneurs en résine et en fibres et de la masse surfacique de la fibre;
Version anglaise prEN 2559:2021

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2021-05-28 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nl@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL), 10772 Berlin oder Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 15 Seiten

DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL)

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie – Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (prEN 2559:2021) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Werkstoffe, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-02-01 AA „Verbundwerkstoffe“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL).

Der vorliegende Norm-Entwurf enthält zur technischen Kommentierung einen Europäischen Norm-Entwurf (prEN) ausschließlich in Englischer Fassung aus der parallelen Umfrage von ASD-STAN und CEN.

Ein zweiter Norm-Entwurf wird nur die Deutsche Fassung der veröffentlichten ASD-STAN prEN enthalten. Es wird darauf hingewiesen, dass auf Grund der Verfahrensweise zur Normenerstellung bei ASD-STAN der zweite Norm-Entwurf ausschließlich der redaktionellen Prüfung der deutschen Sprachfassung dienen wird.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wird die Norm beide Sprachfassungen enthalten.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 2559:1997-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anwendungsbereich aktualisiert;
- b) Abschnitt „Begriffe“ hinzugefügt;
- c) Abschnitt „Geräte und Reagenzien“ aktualisiert;
- d) Abschnitt „Probekörper“ überarbeitet;
- e) Abschnitt „Durchführung“ überarbeitet;
- f) Abschnitt „Prüfbericht“ aktualisiert;
- g) Dokument redaktionell überarbeitet.

English Version

Aerospace series - Carbon, glass and aramid fibre
preimpregnates - Determination of the resin and fibre
content and the mass of fibre per unit area

Série aérospatiale - Préimprégnés de fibres de carbone
- Détermination des teneurs en résine et en fibres et de
la masse surfacique de la fibre

Luft- und Raumfahrt - Kohlenstoffaser-Prepregs -
Bestimmung des Harz- und Fasermasseanteils und der
flächenbezogenen Fasermasse

This draft European Standard is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee ASD-STAN.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

European foreword	3
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Terms and definitions	4
4 Principle	4
4.1 Wet extraction (Method A)	4
4.2 Soxhlet extraction (Method B)	4
4.3 Extraction by soaking and decantation (Method C)	4
4.4 Information on the use of the methods.....	4
4.4.1 Method A	4
4.4.2 Method B	5
4.4.3 Method C.....	5
5 Apparatus and reagents	5
5.1 For all methods.....	5
5.2 Method A	5
5.3 Method B	6
5.4 Method C.....	6
6 Specimens.....	6
6.1 Shape and dimensions	6
6.2 Number and distribution	6
7 Procedure	8
7.1 Conditioning	8
7.1.1 Preimpregnates stored at ambient temperature.....	8
7.1.2 Preimpregnates stored below ambient temperature.....	8
7.2 Atmosphere for testing	8
7.3 Time interval between conditioning and testing	8
7.4 Tests.....	9
7.4.1 Code A Method	9
7.4.2 Code B method	9
7.4.3 Code C method.....	10
8 Expression of results	10
8.1 Uncorrected resin content.....	10
8.1.1 Method A	10
8.1.2 Method B	11
8.1.3 Method C.....	11
8.2 Corrected resin content (corrected for volatiles)	11
8.3 Fibre content	12
8.4 Mass fibre per unit area.....	12
9 Health and safety requirements.....	12
10 Designation	13
11 Test report.....	13

European foreword

This document (prEN 2559:2021) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe — Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this document has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD-STAN, prior to its presentation to CEN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN 2559:1997.

prEN 2559:2021 is a technical revision of EN 2559:1997.